



Security Sector Reform Management

Geneva Center for Democratic Control of Armed Forces
and New York EastWest Institute

By publishing these three papers from the Section on the Security Sector Reform Management, *Vojno delo* has completed translating the selected papers from a comprehensive Study of the Security Sector Reform suggesting most suitable solutions for our country. The Study was made late in 2001 by a number of experts gathered together by Geneva Center for Democratic Control of Armed Forces and New York EastWest Institute.

Reform of the Security Sector in Serbia and Montenegro

by Predrag Simić, Ph.D., Prof.

The author discusses three sets of reasons that make the security sector reform in Serbia and Montenegro necessary: the heritage of war and authoritarian regimes; the absence of the traditions in the civilian control of the armed forces; and different positions of the member states on the purpose, pace and goals of the reform.

Proceeding from the experiences of other countries in transition, it is estimated that this reform in Serbia and Montenegro will last eight to ten years. In this regard, the author believes that it is necessary to carry out the reform of legal regulation of the security sector: the reform of defense system; the reform of the system of internal security; the reform of the system of border control intelligence services; and to establish the parliamentary control of the intelligence services and other security services.

Pointing out that the reform encompasses the making of the national security strategy, the author offers seven guidelines for its proper definition: forming an appropriate legal framework; establishing a modern and flexible command structure; developing efficient system of planning of the national defense where a major responsibility will be taken over by the Ministry of Defense; creating a new system of human resources management; gaining reform budgetary resources; accomplishing technical modernization of the armed forces; and the democratization of the society.

Key words: security sector reform, heritage of authoritarian regime, democratic civilian control of the military, regional security, security threats, Euro-Atlantic integrations, national security strategy.

The Influence of Military Leaders' Personality Traits on the Quality of Interpersonal Relations within a Military Organization

by Major Ranko Lojić, M.A.

Proceeding from the five-factor personality model „Big Five“, Stogdill's theory of interpersonal accomplishments, Thibault and Kelly's exchange theory, Schutz's theory of interpersonal allure and the theory of interpersonal attraction, the paper establishes those personality traits of officers that significantly affect the quality of interpersonal relations in a military organization.

The examination has involved the application of NEO-PI-R personality test and the interpersonal relation quality validation scale, and has been carried out on a sample of 514 soldiers and 54 unit commanding NCOs. The structure of interpersonal relations has been determined by means of the factor analysis procedure, and the examinees' personality traits most affecting the singled-out factors of interpersonal relation quality have been then determined by means of the multiple-variant regression.

Key words: leadership, leader, power, authority, interpersonal relations, leaders' personality traits.

Guilt, Liability, Catharsis and Punishment

by Žarko Trebješanin, Ph. D., Prof.

The paper analytically and objectively considers a profound and delicate issue of Serb nation's liability for war crimes in recently waged wars on the territory of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia. The author criticizes extreme viewpoints, both those denying war crimes of the Serbian party, and the others claiming that only the Serbian party committed the crimes and that the entire Serb nation is to blame. The author explains his opinion that there is no collective liability and that to insist on it leads back to tribalistic perception of justice.

There is only individual guilt established by competent institutions (courts) and it should be distinguished from the liability (moral, political, objective, and subjective). The right question is not whether the entire Serb nation is guilty or not, but who, what for, and to what extent is to blame for concrete crimes, and who else (organizations, associations, institutions and individuals) and to what extent are liable for creating the environment of intolerance and for instigating the religious and national discrimination and oppressions of citizens.

Key words: war crimes, guilt, liability, punishment, catharsis, denazification.

Our Defense Technologies

by Colonel Anastas Paligorić (Ret.)

The paper presents the period of successful development and export of our defense technologies, as well as unfavorable political, social and military occurrences in Europe and the Balkans in the period from 1990 to 2000 that prevented their further recognition and production. It also discusses negative impact of politico-military factors prevailing on the territory of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and of inadequate political research, development and scientific work in the area of defense technology. The author concludes that the recovery of our defense industry and the export of military armament and equipment and defense technologies are feasible. In this regard, he suggests the ways to provide necessary capital resources and points out the projects and goals that could be accomplished in the current situation.

Key words: defense technologies, military armament and equipment development policy, recovery of defense technologies, export of the military armament and equipment and defense technologies.

Ménagement de la réforme du secteur de sécurité

Centre pour le contrôle démocratique des forces armées et Institut pour les rapports Est-Ouest

Par la publication des trois oeuvres de la partie Ménagement de la réforme du secteur de sécurité, nous finissons la traduction des travaux choisis de l'Etude de la réforme du secteur de sécurité avec la proposition des meilleurs résolutions pour notre pays. Cette étude a été faite la fin de l'année 2001 par plusieurs auteurs sur demande du Centre pour le contrôle démocratique des forces armées de Genève et de l'Institut pour les rapports Est-Ouest de New York.

Réforme du secteur de sécurité en Serbie et Monténégro

Prof. dr Predrag Simic

Auteur développe trois groupes des causes qui demandent la réforme du secteur de sécurité en Serbie et Monténégro: l'héritage de la guerre et du régime précédent, manque de tradition dans le domaine de „contrôle civil des forces armées et manque de concordance entre les Etats members concernant le but, le temps et les objectifs de la réforme.

En se référant sur les expériences des autres pays en transition, on prévoit que cette réforme en Serbie et Monténégro doit durer de huit à dix ans. En liaison avec cela, auteur estime comme indispensable: la réforme des lois traitant les problèmes du secteur de sécurité; la réforme du système de défense; la réforme du système de sécurité intérieure; la réforme du système des services de renseignement pour le contrôle des frontières; mise en application du contrôle parlementaire des services de renseignement et des autres services de sécurité.

En rappelant que les travaux de réforme supposent la création de la stratégie nationale de sécurité, auteur offre sept voies pour sa définition valable: création d'une structure moderne et flexible de commandement; développement de planification efficace de défense nationale dans laquelle le Ministère de défense sera le responsable principal; création d'un budget réformiste; modernisation technique des forces armées et démocratisation de la société.

Mots clef: réforme du secteur de sécurité, héritage autoritaire, contrôle civil démocratique de l'armée, sécurité régionale, menaces de sécurité, intégrations euro-atlantiques; stratégie de sécurité nationale.

Influence des propriétés personnelles des autorités militaires sur la qualité des rapports interpersonnels dans l'organisation militaire

Mr Rajko Lojic, Commandant

En partant du modèle à cinq faits de la personnalité „Big Five“, puis de la théorie de Stoguedile de bréveté interpersonnel, de la théorie de changement de Tibois et Kelly, de la théorie de Schoutz de rapprochement interpersonnel et de la théorie de l'attraction interpersonnel, dans ce travail on détermine les propriétés de personnalité des autorités qui font une influence importante sur des rapports dans l'organisation militaire.

Durant des recherches on a appliqué le teste des personnalités NEO-PI-R et la scale de l'évaluation des qualités des rapports interpersonnels (SPKMO-a) et expérimentation a été faite sur un milieu composé de 514 soldats et 54 chefs des unités. En appliquant le processus de l'analyse des faits, on a déterminé une structure des rapports interpersonnels, puis par une régression multivariable de certains traits des personnalités des gens examinés qui font la plus grande influence sur les faits de qualités des rapports interpersonnels.

Mots clef: manipulation, manipulateur, puissance, autorité, rapports interpersonnels et propriétés de la personnalité du chef.

Points de vue

Culpabilité, responsabilité, catarse et punition

Prof. dr Zarko Trebjesanin

Dans ce travail on fait une analyse objective de grand problème délicat de soit-disant culpabilité serbe pour les crimes de guerres commises durant les dernières guerres sur le sol de RSF de Yugoslavie.

Auteur critique les points de vue extrêmes tant ceuz qui nient des crimes faites par les Serbes, tant ceuz qui disant que les crimes ont été faites exclusivement de la part des Serbes et que tous le peuple serbe est coupable pour cela. Auteur explique son opinion disant que la culpabilité collectives n'existe pas et que chaque accent sur cela mène vers arriée jusqu'a la justice tribale.

Il existe uniquement la culpabilité individuelle et les institutions correspondantes sont chargées de la prouver, c'est-a-dire il faut la distinguer de la responsabilité (morale, politique, objective, subjective). La vrais question n'est pas la culpabilité du peuple mais qui est coupable personnellement pour les crimes concrètes (organisations, institutions, indiviue) aut point de vue la

création de l'atmosphère de non-tolérance, de discrimination et de poursuite de la population à la base de religion ou nation.

Mots clef: crimes de guerre, culpabilité, responsabilité, punition, catarse, dénazification.

Nos technologies défensives

Anastas Paligoric, Colonel en retraite

Dans cet article on montre une période de succès dans le domaine de développement et l'exportation de nos défensives, ainsi que les technologies événements défavorables politiques, sociaux et militaires en Europe et sur les Balkans durant des années 1990–2000 à cause de quoi la poursuite de leurs affirmation et le leur production ont été supprimées. On montre aussi les actions des effets négatifs des faits politiques sur le territoire de la RSF de Yougoslavie et des recherches inadéquantes de point de vue politique, développement et recherches scientifiques concernant la technique de défense. Auteur conclue que la revitalisation de notre industrie de défense et l'équipement militaire, ainsi que la technologie de défense est possible. En liaison avec cela, il propose les façons d'assurance du capital indispensable et montre les projets et objectifs à atteindre dans les conditions de travail contemporaines.

Mots clef: technologies de dfense, politique de dveloppement et de production de AEM, renouvellement des technologies de dfense, ezportation de AEM et de technologies de dfense.



Die Reform des Sicherheitssektors: die Leitung der Reform

Das Zentrum für demokratische Kontrolle der Wehrkräfte und Institut für Ost-West Verhältnisse

Durch die Veröffentlichung der 3 Werken aus dem Abschnitt Die Leitung der Reform des Sicherheitssektor enden wir das Übersetzen ausgesuchter Arbeiten aus einer umfassender Studie über die Reform des Sicherheitssektor und mit einem Vorschlag von bester Lösungen für unser Land. Diese Studie wurde ende 2001. von mehreren Autoren auf den Antrag des Zentrum für demokratische Kontrolle der Wehrkräfte aus Geneve und des Institutes für ost-westliche Verhältnisse aus New York fertiggemacht.

Die Reform des Sektors für Sicherheit in Serbien und Monte Negro

Prof. Dr Predrag Simić

Der Autor begründet 3 Gruppen der Ursachen, die die Reform des Sicherheitssektor in Serbien und Monte Negro notwendig machen: den aus der vorigen Regierungsform kriegerischer und autoritärer Nachlaß, Mangel der Traditionen bei der „zivieler Kontrolle der Wehrkräfte“ und keine Übereinstimmung zwischen den Stattglieder wenn es um den Zweck, Tempus und das Ziel der Reform handelt.

Bezugnehmend auf die Erfahrung anderer Transitionsländern sieht er es voraus , dass diese Reform in Serbien und Monte Negro von 8 bis 10 Jahre lang dauern wird. In Bezug damit betrachtet; er als nötig: die Reform gesetzlicher Regulative des Sicherheitssektor; Reform des Systems der Verteidigung; Reform des Systems des Innensicherheit; Reform des Systems Geheimdienstes für die Kontrolle der Gränze;Herstellung parlamentarischer Kontrolle des Geheimdienstes und anderer Dienste für die Sicherheit.

Zur Erinnerung daran, dass reformistische Eingriffe die Grundung einer Strategie der Staatsicherheit vermuten, bietet der Autor 7 Richtlinien um sie tüchtig definieren zu können: die Grundung einer Gesetzeserfassung; die Gründung einer modernen und flexibilen Kommando-Strukture; Entwicklung einer wirksamen Planung der Staatsabwehr wobei die höchste Verantwortung das Vertedigungsministerium übernimmt; Gründung eines neuen Systems um

mit menschlichen Bereichen zu führen; Anschaffung umgestalteter Budgetes; technische Modernisierung der Wehrkräfte und eine Demokratisierung der Gesellschaft.

Stichwörter: Reform des Sicherheitssektors, autoritativer Nachlaß, demokratische zivile Kontrolle der Armee, Sicherheit der Region, Drohung gegen der Sicherheit, Euro-Atlantische Intergration, Strategie der Staatssicherheit

Die Wirkung von persönlichen Eigenschaften der führenden Persönlichkeiten der Armee auf Qualität interpersönlicher Verhältnisse in der militärischen Organization

Mr Ranko Lojić, Major

In dieser Arbeit wurden, abgesehen von dem fünffaktorischen Model der Persönlichkeit "Big Five", dann von Stogdilovs Theorie interpersönlicher Erreichung, der Tobias und Kelies Theorie des Austausches, Schutzes inerpersönlicher Anziehungs- und Attraktionstheorie, die Eigenschaften der Vorsteher bestimmt, die wesentlich den Enfluß auf die Qualität inerpersönlicher Verhältnisse in der militärischen Organization haben.

Bei der Forschung wurde der Test der Persönilchkeit NEO-PI-R angewendet und die Skale um die Qualität interpersönlicher Verhältnisse zu schätzen (SPKM-O2) und die Untersuchung wurde auf 514 Soldaten und 54 Kommandieren durchgeführt. Durch eine faktorische Analyse wurde die Struktur von interpersönliche Verhältnisse bestimmt, und es wurden danach durch die multivarianten Regresion bestimmte Eigenschaften von der Untergesuchten festgestellt, die man am meisten den Enfluß auf die ausgesnderten Faktoren der Qualität der interpersänlicher Verhältnisse haben.

Stichwörter: Leitung, Leiter, Macht, Autorität, interpersönliche Verhältnisse und persönliche Eigenschaften der Führenden

Schuld, Verantwortung, Katharsis und Straffe,

Prof. Dr Zarko Trebješanin

In dieser Arbeit wurde analytisch und sachlich ein riessiges und delikates Problem angesehen sogenannte serbische Schuld für die Kriegsverbrechen in neulich vergangener Kriegen auf dem Gebiet SFR Jugoslawiens. Der Autor kritisiert extremische Standpunkte, die das Verbrechen von serbischer Seite verneien als auch die andere, die bestehen darauf, dass es ausschlislich von der serbischer Seite kam und dafür trägt die Schuld das ganze serbisches Volk. Der Autor begründet seiner Meinung, es gäbe keine kollektive Schuld und jede Insistierung darauf führt zurück zu der tribalistischer Ansichten der Recht.

Es gibt nur eine persönliche Schuld, die von zuständigen Institutionen (Gericht) festgestellt wird und man sollte sie von der Verantwortung unterscheiden (moralistische, politische, objektive und subjektive). Die richtige Frage wäre nicht, ob das ganze serbische Volk schuldig oder nicht schuldig ist sondern wer trägt die Schuld, wofür und wie gross ist die Schuld für konkretes Verbrechen, wer von aller (Organisationen, Bündnisse, Institutionen und Einzelnen) trägt sie, und wie gross ist die Verantwortung für die Erschaffung einer unerträglicher Atmosphäre sowie für die Stimulierung der Diskriminierung und für die Verfolgung der Bevölkerung wegen der Religion oder Nation.

Stichwörter: Kriegsverbrechen, Schuld, Verantwortung, Straffe, Katharsis, Denazifikation

Unsere Abwehrtechnologie

Anastas Paligorić, Colonel in Rente

Im Artikel wurde auf die Zeitabschnitt einer erfolgreichen Entwicklung und der Auführ von Ideologien unserer Abwehrsystems hingewiesen sowie auf die ungünstige politische und militärische Vorfälle in Europa und in Balkan in Periode von 1990 bis 2000. deswegen ihr weiteren Durchsetzung und Produktion unermöglicht war. Es wurden auch die negative Wirkungen von militärisch-politischen Faktoren auf dem Gebiet SFR Jugoslawiens erörtert und von einer, nicht richtigen Forschungspolitik, der Entwicklung und wissenschaftlicher Forschung bei der Abwehrtechnik. Der Autor schließt daraus, es wäre möglich die Erneuerung unserer Industrie, die sich auf Verteidigung und Export der Bewaffung und militärischer Rüstung und Verteidigungstechnologie bezieht.

In Bezug damit schlägt er vor eine Art der Versorgung von notwendigen Kapitals und weist auf die Projekte und Ziele auf, die in heutiger Umständen verwirklicht sein können.

Stichwörter: Abwehrtechnologie, Politik der Entwicklung und Produktion NVO, Erneuerung von Abwehrtechnologie, Export-Ausführ NVO und der Abwehrtechnologien



Управление реформой сектора безопасности

Центр по демократическому контролю над вооруженными силами и Институт отношений Восток-Запад

Тремя работами, относящимися к области управления реформой сектора безопасности, заканчиваем опубликование переводов выбранных трудов из объемистой Научной работы, посвященной реформе сектора безопасности, предлагаемой, также, лучшие решения для нашей страны. Указанная Научная работа под конец 2001 года изготовлена группой авторов по инициативе Центра по демократическому контролю над вооруженными силами из Женевы и Института отношений Восток-Запад из Нью-Йорка.

Реформа сектора безопасности в Сербии и Черногории

Проф. д-р Предраг Симич

Автором обосновываются три группы причин, делающих необходимой реформу сектора безопасности в Сербии и Черногории: военное и авторитарное наследие предшествующего режима, недостаток традиций в области "гражданского контроля над вооруженными силами" и несогласованность между государствами членами содружества в отношении цели, темпов и предназначения реформы.

Ссылаясь на опыт других стран, проходящих процесс транзиции, автор прогнозирует, что указанная реформа в Сербии и Черногории будет длиться от восьми до десяти лет. В связи с тем он считает необходимым провести: реформу законодательства, относящегося к сектору безопасности; реформу системы обороны; реформу системы внутренней безопасности; реформу системы разведывательных служб, контролирующей государственную границу; обеспечить парламентский контроль разведывательных служб и других служб безопасности.

Напоминая, что реформские мероприятия предполагают создание стратегии национальной безопасности, автор предлагает семь направлений ее качественного определения: создание законодательных рамок; создание командной структуры; развитие эффективного планирования национальной обороны, в котором главную ответственность несет Мини-

стерство обороны; создание новой системы управления людскими ресурсами; обеспечение реформистского бюджета; техническая модернизация вооруженных сил и демократизация общества.

Ключевые слова: реформа сектор безопасности, авторитарное наследие, демократический гражданский контроль над войском, региональная безопасность, безопасность угрозы, евро-атлантические интеграции, стратегия национальной безопасности.

Влияние характеристик личности военных руководителей на качество межперсональных отношений в военной организации

Канд. наук. Ранко Лоич, майор

Исходя из пятифакторской модели личности "Big Five", потом из теории Стогдила о межперсональных достижениях, теории обмена Тибо и Келли, теории Шуца о межперсональном привлечении и теории межперсональной аттракции, автор в настоящей работе определяет характеристики личности военного руководителя, оказывающие значительное влияние на качество межперсональных отношений в военной организации.

В ходе исследований использовался тест личности НЕО-ПИ-Р и шкала оценки качества межперсональных отношений (СПКМО-02), причем исследования проводились на образце из 514 солдат и 54 командиров подразделений. Методом факторского анализа определялась структура межперсональных отношений, а потом при помощи мультивариантной регрессии уточнялись черты личности подвергаемых испытаниям, оказывающие наиболее сильное влияние на выделенные факторы качества межперсональных отношений.

Ключевые слова: руководство, руководитель, мощь, авторитет, межперсональные отношения и характеристики личности руководителей.

Вина, ответственность, катарсис и наказание

Проф. д-р Жарко Требешанин

В работе аналитически и объективно рассматривается крупная и деликатная проблема так называемой *сербской вины* в военных преступлениях в недавно минувших войнах на территории Социалистической Федеративной Республики Югославии.

Автором критикуются экстремистские позиции, которыми, с одной стороны, отрицаются преступления сербской стороны, а с другой, утверждается, что преступления совершались исключительно сербской стороной, причем за преступления обвиняется весь сербский народ. Автор обосновывает свое мнение о том, что не существует коллективная вина,

и что любое настаивание на такой вине ведет назад к трибалистскому пониманию правды.

Существует только индивидуальная вина, утверждающаяся соответствующими институтами (судами), причем необходимо ее отличить от ответственности (моральной, политической, объективной, субъективной). Настоящий вопрос не в том, виноват ли или не виноват весь сербский народ, а в том, кто, в чем и в какой мере виноват за конкретные преступления, кто (организации, объединения, институты, отдельные лица) и в какой мере виноват в создании атмосферы нетерпимости и подстрекательства дискриминации и изгнания граждан на религиозной и национальной основе.

Ключевые слова: военные преступления, вина, ответственность, наказание, катарсис, денацификация.

Наши оборонительные технологии

Анастас Палигорич, полковник в отставке

В статье автором указывается на период успешного развития и экспорта наших оборонительных технологий, а также на неблагоприятные политические, общественные и военные события в Европе и на Балканах в периоде 1990-2000 г., не допустившие их дальнейшее подтверждение и выпуск. Также рассматриваются отрицательные влияния военно-политических факторов на территории СФР Югославии и неадекватные политики исследования, развития и научно-исследовательской работы в области оборонительной техники.

Автором делается вывод о возможности обновления нашей промышленности, связанной с обороной, и экспорта вооружения и военной техники и оборонительных технологий. В связи с этим им предлагается способ обеспечения необходимого капитала и указывается на проекты и цели, которые могут осуществиться в существующих условиях.

Ключевые слова: оборонительные технологии, политика развития и выпуска вооружения и военной техники, экспорт вооружения и военной техники и оборонительных технологий.